

Malterdinger



Mitteilungen



Amtsblatt der Gemeinde Malterdingen | 33. Jahrgang

Donnerstag, 24. Oktober 2024 | Nr. 43



Malterdinger Fotokalender 2025

Malterdinger Fotokalender 2025

Ein Fotokalender der besonderen Art wird vom Förderkreis der Evang. Kirchengemeinde Malterdingen angeboten. Exklusiv ausgewählte Bilder von Emanuel Jauch, Arnold Gorenflo und Manfred Hess mit schönen Motiven aus Malterdingen fügen sich zu einem kleinen Kunstwerk, das jede Wand schmückt.

Der Erlös aus dem Verkauf der Kalender ist zur Unterstützung der Renovierung der Jakobskirche bestimmt.

Natürlich eignet sich der Fotokalender ganz wunderbar als Geschenk für Familie, Freunde und Bekannte, gerne auch als Gruß an weggezogene oder sonst mit Malterdingen verbundene Menschen.

Den Kalender gibt es in 3 verschiedenen Größen:

A3 (42x30 cm) für 20 € A4 (30x21 cm) für 15 €

Auch das besonders beeindruckende Format A2 ist zu haben.

A2 (60x42 cm) für 25 €

Erwerben können Sie den Malterdinger Fotokalender 2025 bei Schreibwaren Bergmann, in der Apotheke im Alten Rathaus, im Pflanzencenter Keller und bei den Baustellenkonzerten in der Kirche.

GEMEINDEVERWALTUNG

**Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0,
Fax: 07644/9111-30**

Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr
Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt bgm@malterdingen.de	9111-15
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11
Rechnungsamt, Verbrauchsabrechnung, Holzverkauf, Hund- und Vergnügungssteuer	Luca Benedikt	9111-12
Gemeindekasse, Gewerbe-/Grundsteuer	Stefan Engler	9111-13
Standesamt, Soziales, Fundsachen	Nicole Eifert-Henselmann	9111-17
Bürgerbüro Mitteilungsblatt	Alexandra Ritzmann	9111-14
Hauptamt, Bauamt	Martin Klomfaß	9111-18
Hauptamt, Rechnungsamt	Jenny Lehmann	9111-27
Anweisungen/ Kernzeitbetreuung	Simone Engels-Kälble	9111-25
Liegenschaften	Birgit Dehmer	9111-19
Kommunales Baumanagement	Sergej Laibel	9111-26
Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Bücherei	Elke Fellmann	9297284
Dorftreff „KaffeeSatz“	Inge Streblow dorftreff@malterdingen.de	01511/1809522 9297285
Kernzeit-/ Nachmittagsbetreuung	Grundschule kernzeit.malterdingen@gmail.com	0176/97738380
Gemeindebauhof	Günter Hirsch Markus Grafmüller	4070 0172/282 5195 0176/3443 1501
Forstverwaltung	Cornelius Reule Fax: Mobil: c.reule@landkreis-emmendingen.de	07641/451 9427 07641/451 9415 0174/8725106

IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen
Anzeigen können aufgegeben werden unter
meldeamt@malterdingen.de.

VERANTWORTLICH FÜR DEN INHALT MIT AUSNAHME DES
ANZEIGENTEILS: Bürgermeisteramt Malterdingen
Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwort-
lich.

VERANTWORTLICH FÜR DEN ANZEIGENTEIL/DRUCK:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45,
78333 Stockach, Telefon 07771/9317-1, Telefax 07771/931740
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

NOTRUFTAFEL

Polizei	110
Polizeiposten Kenzingen	9291-0
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147
Krankentransport	19222
Giftnotrufzentrale	0761/2704361
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181

Pfarrämter:	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	0761/12012000
www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen	
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70
Frauen-Notruf	07641/932555

Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890
Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung	

Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen Tscheulinstr. 4	07641/962698-21
Fax:	07641/962698-29

In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.

Allgemeine Bereitschaftspraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg
Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten:

Mo	20 - 23 Uhr,
Di	20 - 23 Uhr,
Mi	16 - 23 Uhr;
Do	20 - 23 Uhr,
Fr	16 - 23 Uhr;
Sa, So und Feiertage	8 - 23 Uhr

Kinder Bereitschaftspraxis Freiburg

Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin
Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten:

Mo	19 - 22:30 Uhr,
Di	19 - 22:30 Uhr,
Mi	19 - 22:30 Uhr,
Do	19 - 22:30 Uhr,
Fr	16 - 22:30 Uhr,
Sa, So und Feiertage	8 - 22:30 Uhr

Augen Bereitschaftspraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg
Kilianstraße 5, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten:

Sa, So und Feiertage	8 - 18 Uhr
----------------------	------------

STÖRUNGSMELDUNGEN

Stromversorgung Netze BW	0800/3629477
Wasserversorgung Malterdingen	0151/12298398
Gasversorgung Badenova AG & Co.KG.	0800/2767767

APOTHEKEN UND TIERNOTDIENST

APOTHEKENNOTDIENST:

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de
oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne Vorwahl,
Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenfrei)

TIERÄRZTLICHER SONNTAGSDIENST:

Kleintiernotdienst:

Fr, 25. Oktober, 20:00 Uhr – Mo, 28. Oktober, 09:00 Uhr
Oxana Dietsche, Kübelestraße 20, 79312 Emmendingen, Tel: 07641-
9539492

TIERÄRZTLICHER KLEINTIERNOTDIENST:

werktags von 18:00 – 8:00 Uhr

Informationen hierzu erteilt der Haustierarzt.



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Teil haben. Teil sein.

bruderhausDIAKONIE

Stiftung Gustav Werner und Haus am Berg

Altenhilfe

Wohnkonzepte für Senioren in Malterdingen: Ambulant betreute Wohngemeinschaft und Wohnen mit Service

Zwei innovative Wohnformen ermöglichen Menschen mit Unterstützungsbedarf ein selbstbestimmtes Leben in vertrauter Umgebung: die ambulant betreute Wohngemeinschaft und das Wohnen mit Service. Hier finden Sie eine Übersicht der wichtigsten Merkmale und Vorteile beider Konzepte:

Merkmal	Ambulante betreute Wohngemeinschaft	Wohnen mit Service
Wohnform	Gemeinsame Wohnung mit mehreren Senioren	Barrierefreie, altersgerechte Wohnungen
Organisation	Bewohner können aktiv am Tagesablauf teilnehmen und erfahren Unterstützung durch die Betreuungskräfte und Angehörige/Ehrenamtliche	Selbstständiges Wohnen mit Möglichkeiten zur Unterstützung bei Bedarf
Unterstützungsangebote	Ambulanter Pflegedienst ist wählbar	Flexible Serviceleistungen wie Notruf und Reinigung
Zielgruppe	Senioren mit Unterstützungsbedarf	Ältere Menschen, die selbstständig wohnen möchten
Vorteile	Familienähnliche Gemeinschaft, 24-Stunden Betreuung mit individueller Unterstützung	Eigene Wohnung, Dienstleistungen anpassbar an Bedürfnisse

Die ambulant betreute Wohngemeinschaft bietet Senioren ein Zuhause in familiärer Atmosphäre. Jeder Bewohner hat ein eigenes privates Zimmer mit Bad, während Gemeinschaftsräume geteilt werden. Das Bewohnergremium trifft Entscheidungen zum Alltag, und ambulante Pflege- und Betreuungsdienste unterstützen individuell. Dieses Konzept fördert die Eigenständigkeit und Lebensqualität, besonders für Menschen mit Unterstützungsbedarf.

Das Wohnen mit Service ermöglicht selbstständiges Leben in barrierefreien, altersgerechten Wohnungen mit wählbaren Unterstützungsangeboten wie Notruf, Reinigung oder Vermittlung von Pflegediensten. Hierzu stehen im Generationenhaus vier Wohnungen zur Verfügung, die über die Gemeinde Malterdingen angemietet werden können.

Ansprechpartner für die Gemeinde Malterdingen:

Frau Birgit Dehmer, Liegenschaftsamt.
Telefon: 07644 9111-19,
E-Mail: liegenschaften@malterdingen.de

Dieses flexible Konzept passt sich an die individuellen Bedürfnisse älterer Menschen an. Beide Wohnformen bieten attraktive Möglichkeiten für Senioren, ihr Leben nach eigenen Vorstellungen zu gestalten und dabei die notwendige Unterstützung zu erhalten. Sie sind eine hervorragende Alternative zum Pflegeheim und tragen zur Verbesserung der Lebensqualität im Alter bei.

Bitte kontaktieren Sie uns gerne bei Fragen und Interesse:

Margit Huber
BruderhausDiakonie
Bereichsleitung Altenhilfe
Region Baden
Tel: 07641-95660-13, E-Mail: margit.huber@bruderhausdiakonie.de

Brennholz aus dem Gemeindewald

Wer liegendes Kronenholz (Schlagraum) oder Polterholz (Brennholz in langer Form) im Gemeindewald aufarbeiten will, wird gebeten, seinen Bedarf **bis zum 15. November 2024** auf dem Rathaus, Steueramt, Herr Benedikt, Tel: 911112 anzumelden.

Eine erste Zuteilung für Kronenholz erfolgt nach Abschluss der ersten Laubholzhiebe bis ca. Mitte Dezember. Beim Schlagraum wird der Vergabetag, der Treffpunkt und die Uhrzeit einige Tage vorher telefonisch bekanntgegeben. Die Zuteilungen fürs Kronenholz und Polterholz erfolgen immer nach der Reihenfolge in den Anmelde-listen. Um Schlagraum aufzuarbeiten, benötigen Sie in der Regel einen Traktor. Der Preis fürs Polterholz beträgt, wie im letzten Jahr, 78, -- € je Festmeter.

Es wird darauf hingewiesen, dass **liegendes Kronenholz und Polterholz das im Gemeindewald vor Ort aufgearbeitet wird, nur noch an Interessenten vergeben werden kann, die einen zweiseitigen Motorsägen Lehrgang besucht haben**. Der Besuch des Motorsägenkurses muss bereits bei der Bestellung durch Vorlage der Originalbescheinigung nachgewiesen werden. Bürger*innen die in der Vergangenheit die Bescheinigung schon vorgelegt haben, sind hiervon befreit.

Gleiches gilt, wenn das Polterholz mit dem LKW oder Rückewagen als Langholz aus dem Wald abgefahren wird.

Verkehrsregelungen während der Bauarbeiten im öffentlichen Verkehrsraum 2024

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

aufgrund anstehender Bauarbeiten im öffentlichen Verkehrsraum im Bereich des Mehrgenerationenhauses kommt es zu temporären Verkehrsbeschränkungen. Das Landratsamt Emmendingen hat hierzu folgende Maßnahmen innerhalb der Kalenderwochen 44 bis 50 angeordnet:

Halbseitige Sperrung der Hauptstraße:

Die Verkehrsführung wird zwischen der Hauptstr. 116 und Hauptstr. 122 durch eine Ampelschaltung geregelt. Dies betrifft sowohl den Straßenverkehr als auch Fußgänger.

Verlegung der beiden Bushaltestellen „Haldenweg/Schulstraße“:

Ortsausfahrt in Richtung Westen:

Die Bushaltestelle wird auf die Höhe der Hauptstraße 110 verlegt.

Ortsausfahrt in Richtung Osten:

Die Bushaltestelle wird auf die Höhe der Hauptstraße 79 verlegt.

Wir bitten um Ihr Verständnis für eventuelle Unannehmlichkeiten und danken Ihnen für Ihre Geduld während der Bauphase.

Am Mittwoch, 30.10.24 ist das Rathaus wegen einer internen Veranstaltung ab 17:00 Uhr geschlossen.

Wir bitten um Beachtung und danken für Ihr Verständnis.



Zur Verstärkung unseres Teams im Bauhof suchen wir zum 1. Februar 2025 eine unbefristete Vollzeitstelle. Hierzu suchen wir eine/n

Mitarbeiter/in mit abgeschlossenem handwerklichen Beruf (m/w/d)

(Entgeltgruppe 5 TVöD)

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter www.malterdingen.de. Für Informationen und Auskünfte stehen Ihnen gerne Bauhofleiter Günter Hirsch unter Tel. 0172-2825195 oder Hauptamtsleiter Martin Klomfaß unter Tel. 0 76 44 - 91 11 18 zur Verfügung.

Sie sind interessiert?

Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen. Diese senden Sie bitte bis zum **29. November 2024** an das Bürgermeisteramt Malterdingen, Herrn Martin Klomfaß, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen oder elektronisch per E-Mail in einem zusammenhängenden PDF-Dokument an hauptamt@malterdingen.de.



Bei der Gemeinde Malterdingen ist spätestens zum 01.04.2025 die Stelle einer / eines

Reinigungskraft (m/w/d)

für die neue Kindertagesstätte-Einrichtung im Generationenhaus neu zu besetzen.

Die regelmäßige Arbeitszeit beträgt 19,5 Stunden/Woche. Die Vergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre Bewerbungen senden Sie bitte bis **17. Januar 2025** an die Gemeindeverwaltung Malterdingen, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Hauptamtsleiter Herr Martin Klomfaß gerne zur Verfügung (Telefon: 0 76 44 - 91 11 18, E-Mail: hauptamt@malterdingen.de).



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir spätestens zum 01.07.2025 in Vollzeit und unbefristet eine

stellvertretende Leitung des Rechnungsamtes (m/w/d)

(BesGrp A 11 LBesG BW bzw. EGr 11 TVöD)

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter www.malterdingen.de. Informationen und Auskünfte erteilt Ihnen gerne Hauptamtsleiter Herr Martin Klomfaß, Tel. 0 76 44 - 91 11 18 oder der stellv. Rechnungsamtsleiter Herrn Luca Benedikt, Tel. 0 76 44 - 91 11-12.

Haben Sie Interesse?

Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung bis spätestens **17. Januar 2025** an das Bürgermeisteramt Malterdingen, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen oder per E-Mail als PDF-Datei an hauptamt@malterdingen.de.

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur **Sitzung des Gemeinderates am Dienstag, 29.10.2024, um 19:30 Uhr** ein. Die Sitzung findet **im Rathaus, Bürgersaal, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen** statt.



Tagesordnung:

- 1 Fragen und Anregungen der Zuhörer
- 2 Genehmigung der Niederschrift der vorangegangenen öffentlichen Gemeinderatssitzung
- 3 Bekanntgabe von Beschlüssen der letzten nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung
- 4 Rettungszentrum Malterdingen
- Vergabe des Gewerks Blitzschutz-, Überspannungsschutz- und Erdungsanlagen
Vorlage: 2024/349
- 5 Festlegung der Hebesätze für die Grundsteuer A und B im Zuge der Grundsteurreform ab 01.01.2025
Vorlage: 2024/345
- 6 Punktuelle Änderungen des Flächennutzungsplans der VVG Emmendingen - Freiamt - Malterdingen - Sexau - Teningen hier: Gemarkungen Emmendingen-Kollmarsreute und Freiamt
- Einleitung der Verfahren in Emmendingen-Kollmarsreute
- Feststellungsbeschluss FNP-Änderung „Feuerwehr Freiamt“
Vorlage: 2024/348
- 7 Bekanntgaben, Verschiedenes
- 8 Fragen und Anregungen der Gemeinderäte

Mit freundlichen Grüßen
gez. Hartwig Bußhardt, Bürgermeister



Zur Verstärkung unseres Teams der Hausmeisterei suchen wir zum 1. März 2025 eine unbefristete Teilzeitstelle (19,5 Stunden / Woche). Hierzu suchen wir eine/n

Mitarbeiter mit abgeschlossenem handwerklichen Beruf (m/w/d)

(Entgeltgruppe 5 TVöD)

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage unter www.malterdingen.de. Für Informationen und Auskünfte stehen Ihnen gerne Hauptamtsleiter Martin Klomfaß unter Tel. 0 76 44 - 91 11 18 zur Verfügung.

Sie sind interessiert?

Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen. Diese senden Sie bitte bis zum **29. November 2024** an das Bürgermeisteramt Malterdingen, Herrn Martin Klomfaß, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen oder elektronisch per E-Mail in einem zusammenhängenden PDF-Dokument an hauptamt@malterdingen.de.



FUNDSACHEN IM RATHAUS

1 großer Schlüsselbund



MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES

Pflegekinderfachtag: Veranstaltung für Pflegefamilien und Fachpersonal

Am Samstag, 16. November 2024, findet in der Johann-Philipp-Glock-Halle in Schallstadt ein Pflegekinderfachtag statt. Die Veranstaltung richtet sich an Pflegefamilien, Fachkräfte der Kinder- und Jugendhilfe der Stadt Freiburg sowie den Landkreisen Breisgau- Hochschwarzwald und Emmendingen, Familienrichterinnen und -richter und Fachkräfte, die Pfleg- und Vormundschaften führen. Die Veranstaltung beginnt um 9 Uhr und endet um 14.30 Uhr. Tagungsinhalt sind Geschwisterbeziehungen in Pflege- und Adoptivfamilien. Weitere Informationen und das Anmeldeformular finden Sie auf der Homepage des Landratsamts Emmendingen unter <https://t1p.de/a1bl7>. Für Fragen steht Sandra Östreicher vom Jugendamt des Landratsamts Emmendingen zur Verfügung, Tel.: 07641 451-3622, E-Mail: s.oestreicher@landkreis-emmendingen.de

Die gruseligsten Halloween-Rezepte mit regionalen Zutaten – Kochworkshop für Jugendliche ab 12 Jahren

Bei dem schaurig schönen Kochworkshop lernen Jugendliche ab 12 Jahren, wie sich mit regionalen und saisonalen Zutaten auch in der dunklen Jahreszeit ein preiswertes Halloweenparty-Bufferfest bestücken lässt. In der Gruselküche wird Süßes und Saures zubereitet und anschließend gemeinsam verspeist. Wer möchte kann verkleidet

kommen. Termin: Mittwoch, 30. Oktober von 16:00 – 19:00 Uhr am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Die Lebensmittelkosten werden auf die Teilnehmenden umgelegt (ca. 7 – 10 €). Anmeldung über den folgenden Link: www.terminland.de/landkreis-emmendingen. Der Kurs wird durch das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

Sperrung der K5109 zwischen Gescheid und Zinken wegen Böschungsarbeiten

Der Landkreis Emmendingen führt ab Montag, 28. Oktober bis voraussichtlich Ende November 2024 die Sanierung des Böschungsrutsches unterhalb der K5109 zwischen Gescheid und Zinken durch. Die Baumaßnahme umfasst die Sicherungsarbeiten der talseitigen Straßenböschung sowie die Sanierung/Sicherung eines Böschungsrutsches an der K 5109 zwischen dem Abzweig zur K5110 bis zum Gescheid. Wegen der geringen Fahrbahnbreite muss die Strecke während der Bauzeit für den öffentlichen Verkehr gesperrt werden. Für die Verkehrsteilnehmer wird eine Umleitungsstrecke eingerichtet. Die Umfahrung des Baufeldes wird westlich über die B294 an Waldkirch vorbei, L186 nach Sexau und L110 bis Keppenbach erfolgen. Die Zufahrten zu den Anliegern im gesperrten Bereich werden während der Bauzeit aufrechterhalten. Der Gasthof „Zum Gscheid“ ist die ganze Zeit über die K5109 von Keppenbach her erreichbar. Die Verkehrsteilnehmer werden für die zu erwartenden Behinderungen um Verständnis gebeten.

Wichtige Frist: Müllbehälterwechsel für Januar bis zum 31. Oktober beantragen

Wer nach dem Jahreswechsel eine größere oder kleinere Tonne wählen oder sonstige Änderungen vornehmen will, muss dies schon im Oktober 2024 beantragen. Der Antrag für einen Behälterwechsel muss bis spätestens 31. Oktober 2024 bei der Abfallwirtschaft im Landratsamt vorliegen. Später eingehende Anträge können danach erst wieder zum 1. Februar 2025 bearbeitet werden. Die Formulare für den Behälterwechsel gibt es im Rathaus, an der Infotheke des Landratsamtes und im Internet unter www.landkreis-emmendingen.de > Abfallwirtschaft. Weitere Informationen und Nachfragen gibt es per E-Mail abfall@landkreis-emmendingen.de oder am Telefon bei den Mitarbeitenden der Gebührenveranlagung unter Telefon 07641 451 9705 oder -9706, -9709 und -9710.



KAFFEE SATZ DORFTREFF & BIBLIOTHEK



Adresse:

Hauptstr. 44
79364 Malterdingen

Öffnungszeiten:

Dorftritt Di, Mi, Fr 14 - 18 Uhr
Bibliothek Di, Fr 14 - 18 Uhr

Kontakt:

Dorftritt Tel. 07644 929 7285, E-Mail: dorftritt@malterdingen.de
Bibliothek Tel. 07644 929 7284, E-Mail: buecherei@malterdingen.de
Web: www.malterdingen.de/buch

Die Räumlichkeiten der Einrichtung sind klimatisiert.

Nachrichten aus dem Dorftreff

Handy und Senioren

Liebe Seniorinnen und Senioren,
das nächste Treffen von „Handy und Senioren“ findet statt am **Mittwoch, 30.10.24/ 17.45 Uhr - 19.00 Uhr** im Dorftreff im Kaffeesatz.

Malterdinger Adventsfenster

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

im Dezember soll in Malterdingen jeden Tag ein anderes Fenster ab Einbruch der Dunkelheit leuchten. Dafür benötigen wir Ihre Unterstützung!

Wer hat Lust, ein Adventsfenster bei sich zuhause zu gestalten? Ihrer Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Wichtig ist nur, dass die Zahl des jeweiligen Adventstages gut sichtbar ist.

Bitte melden Sie sich **bis spätestens Ende Oktober**, wenn Sie an dieser Aktion teilnehmen möchten. Neben Privatpersonen sind auch Vereine, Betriebe und Institutionen herzlich eingeladen, mitzumachen.

Kontaktieren Sie bitte Lea Seggering:

E-Mail: lea.seggering@gmail.com

Telefon: 0176 668 970 82

Ihre Ansprechpartnerinnen:

Lea Seggering, Anna Andris und Hannah Kitz

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!



Bild von freepik

Wochentag	Gruppe	Kontakt
Donnerstag, 24.10.24 9.30 – 12.00 Uhr	Kindergruppe	Melanie Ehret Tel: 016090333489
Montag, 28.10.24 14.00 – 16.00 Uhr	Spiel- und Gedächtnisrunde	Ilse Glaser Tel: 07644/1394 Meta Leonhardt Tel: 07644/1514
Mittwoch, 30.10.24 9.30 – 12.00 Uhr	Kindergruppe „Dorfspatzen“	Melanie Ehret Tel: 016090333489
Mittwoch, 30.10.24 17.45 – 19.00 Uhr	Handy und Senioren	Inge Streblov Diana Schmidt Manfred Hess Tel: 07644/ 9297285
Donnerstag, 31.10.24 10.00 – 12.00 Uhr	Offener Frauentreff	Irma Dages Tel: 07644/930309 Gabi Fakler Tel: 07644/923657

Nachrichten aus der Bibliothek

Liebe Bibliotheksbesucherinnen und -besucher,

die Bibliothek im Kaffeesatz ist **während der Herbstferien** zu den bekannten Öffnungszeiten **geöffnet**.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

Vorlesenachmittag in der Bibliothek

Der nächste Vorlesenachmittag findet am **Mittwoch, 06. November 2024, um 15.30 Uhr** in der Bibliothek im KaffeeSatz statt.



Bitte meldet Euch bis Dienstag, 05.11.24 bei uns in der Bibliothek an. Am Vorlesenachmittag spontan Dazukommende sind herzlich willkommen.

Weitere Termine sind:
Nov: 20.11.
Dez: 4., 11. und 18.12.

Wir freuen uns auf Euch!

Das Vorlesesteam
Anita Erhardt und Ruth Wessolleck

Aktion "Lesestart"

Die Bibliothek im KaffeeSatz beteiligt sich an der Lesestart-Aktion der Stiftung Lesen. Bei uns können Familien mit Kindern ab 3 Jahren Leserstarter-Sets bekommen.



JUGENDTREFF
MALTERDINGEN



JUGENDPFLEGE
MALTERDINGEN



Aktion! Aktion! Aktion!
kleine

Halloween - Party

im Teeniecafé

am Montag, 28. Oktober 2024
von 16.00 bis 19.30 Uhr
für alle Kids von 6 bis 14 Jahren



Alle Hexen, Vampire etc..... bekommen eine alkoholfreie Bowle umsonst!
Leckere kleine Snacks!

Bei Fragen: Jugendpflege Malterdingen Kathrin Agostini Tel: 07644/911120

**Hallo Kids!**

Am Donnerstag, 24. Oktober könnt ihr Euch im Teeniecafe einen kleinen Halloween-Kürbis schnitzen!

Am Freitag, 25. Oktober habe ich Urlaub - deshalb bleibt das Teeniecafe an diesem Tag leider geschlossen!

In den Herbstferien, am Montag, 28. Oktober um 16 Uhr, findet wieder unsere legendäre Halloween-Party statt!

Donnerstag (31.10.) und Freitag (01.11.) bleibt das Teeniecafe leider auch geschlossen!



Wir sehen uns am Montag, den 4. November 2024 wieder ganz normal!

Eure Kathrin



UNSERE SCHULE
INFORMIERT

Klasse W8a der Theodor-Frank-Schule Teningen nahm am USA-Quiz der Landeszentrale für politische Bildung teil



In der vergangenen Woche nahm die Klasse 8a der Werkrealschule am Quiz: „Das Rennen ums Weiße Haus“-„Die bevorstehenden Wahlen in den USA“ teil. Zwei Mitarbeiter der Landeszentrale für politische Bildung aus Freiburg führten mit den Schülerinnen und Schülern im „amerikanisierten“ Klassenzimmer ein interessantes sowie lehrreiches Quiz zu den anstehenden Wahlen in den USA durch. Dabei wurde die Klasse in gleich große Gruppen aufgeteilt. Nach Klärung der Spielregeln ging es auch sofort los.

Mit großem Eifer machten sich die Jugendlichen daran, die teilweise doch sehr herausfordernden und kniffligen Fragen zu beantworten. Dabei machte sich die gute Vorbereitung im Gemeinschaftskunde- und Englischunterricht positiv bemerkbar. Am Ende musste bei Gleichstand von zwei Teams durch eine Schätzfrage den Gewinner des Quiz ermittelt werden. Die überglückliche Siegerinnengruppe konnte dann im Anschluss ihre Preise in Form von allerlei Originalgoodies aus den USA entgegennehmen.

Das Fazit aller Beteiligten war, dass der Nachmittag äußerst interessant sowie kurzweilig verlief und auch noch einige neue Aspekte, Informationen und Fakten über das Wahlsystem in den USA gelernt wurde. Die Schülerinnen und Schüler würden es auch sehr begrüßen, wenn so eine Aktion bald 'mal wieder in der Theodor-Frank-Schule stattfinden würde.

Die Schule war hoch zufrieden, dass diese Aktion durchgeführt werden konnte, zumal nach Auskunft der Landeszentrale für politische Bildung Freiburg wegen des enorm hohen Interesses an die 200 Absagen an andere Schulen verschickt werden mussten.



KINDERGARTEN NACHRICHTEN



EVANG. KINDERGARTEN SOFIE ROTH - KINDERGRUPPE

Drittklässler lesen den Kindern in der Kita vor

Im Rahmen unserer Kooperation mit der Grundschule Malterdingen haben die Kinder der Klasse 3 die Kinder in der Kita besucht.

Zuvor hatten die Drittklässler sich Geschichten ausgesucht, die sie den Kindern vorlesen möchten. Es wurde fleißig geübt und geprobt bis der große Tag vor der Tür stand.

Die Aufregung war auf beiden Seiten zu spüren, verflog aber ganz schnell. Mit viel Geduld lasen die Drittklässler den Kindergartenkindern ihre Geschichten vor und diese lauschten ganz gespannt.

Ein gelungener Tag für alle. Bald schon wird diese Aktion wiederholt.



KIRCHLICHE NACHRICHTEN



EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN

Wochenspruch

Bei dir ist die Vergebung, dass man dich fürchte.
Psalm 130,4

Gottesdienst am Sonntag, 27. Oktober

Am kommenden Sonntag feiern wir den Reformationsgottesdienst um 10 Uhr.

Herzliche Einladung hierzu!

2. Baustellenkonzert - Sonntag, 27. Oktober 2024, 19 Uhr in der Jakobskirche Malterdingen

Entgegen der Vorankündigung wird das zweite Baustellenkonzert der Kirchengemeinde Malterdingen nicht das Blechbläser-Ensemble von Frieder Reich gestalten, sondern der a-cappella-Chor TonArtaus Kenzingen. Mit ihrem aktuellen Konzertprogramm „Endlichkeit“ ist der Chor in diesem Herbst in verschiedenen Kirchengemeinden in der Region zu Gast. Der Musik von Max Reger oder Hugo Distler – neben kaum bekannten jungen Talenten des 21. Jahrhunderts – stehen Texte von Ingeborg Bachmann oder dem irischen Schriftsteller Colm Tóibín gegenüber, aber auch experimentelle Lyrik des Österreicher Gerhard Rühm. Der Bogen der Musik und der Texte spannt sich vom Barock über die Klassik bis in die Gegenwart. TonArt entwickelte sich im Jahr 1998 aus einem Projektchor, der im Rahmen kirchlicher Jugendarbeit in Kenzingen angeboten wurde. Das umfangreiche und vielseitige musikalische Repertoire beinhaltet geistliche und weltliche a cappella-Musik vom Mittelalter bis in die Moderne. In den Konzerten wird das Verständnis der Musik immer mit einführenden und begleitenden Texten unterstützt.

Musikalische Leitung: Ekkehard Weber

Texte: Sabine Scharberth und Katharina Nast

Der Eintritt ist frei. Spenden am Ausgang sind für die Renovierung der Jakobskirche und der historischen Orgel.

Pfarramt

Das Pfarramt erreichen Sie telefonisch unter 07644-286

oder per Mail: malterdingen@kbz.ekiba.de

Unsere Öffnungszeiten sind:

Dienstag: 14.30 - 16.30 Uhr und

Donnerstag: 9.00 - 11.00 Uhr



KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS

Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Homepage: www.kath-kenzingen.de

Gottesdienste Kirchengemeinde Kenzingen

Do., 24.10.24

12.20 Uhr – Hecklingen - Schüलगottesdienst

19.00 Uhr - Bo. - Hl. Messe

Ged. an verst. Mitgl. des Kath. Frauenbunds Bombach

Fr., 25.10.24

19.00 Uhr - Hecklingen - Hl. Messe

Ged. (1. Opfer) Benedikt Meier u. Angeh. /

(gest.) Andreas Jörger u. Angeh.

Sa., 26.10.24

18.00 Uhr (!) Nordweil - Hl. Messe

Ende der Sommerzeit – Zeitumstellung

So., 27.10.24 - MISSIO-Kollekte

10.00 Uhr – Kenzingen - Hl. Messe für die Pfarrgem.

Nach dem Gottesdienst Verkauf von wertigen Geschenkartikeln verschiedener Hilfswerke.

18.30 Uhr – Endingen - Hl. Messe Region

Wallfahrtskirche (Pater Anil Murmade)

Di., 29.10.24

10.30 Uhr – Kenz. - Hl. Messe Kapelle

Kreisseniorenzentrum St. Max. Kolbe

Mi., 30.10.24

16.00 Uhr – Kenz. - Rosenkranz Kapelle
 Kreisseniozentrum St. Max. Kolbe

Do., 31.10.24 - Reformationstag

**18.00 Uhr - Nordweil - Vorabendmesse zum
 Hochfest Allerheiligen**
 Bombach - Keine hl. Messe

Fr., 01.11.24 - Allerheiligen

08.30 Uhr – Kenzingen - Festgottesdienst
09.30 Uhr – Kenzingen - Andacht u. Gräberbesuch,
gest. vom Frauenbund. Wir treffen uns vor der Friedhofskapelle.
 Bitte Gotteslob mitbringen.
10.00 Uhr – Bombach - Festgottesdienst
14.00 Uhr – Hecklingen -Vesper *in der Kirche St. Andreas,*
anschl. Gräberbesuch, mitgestaltet vom Kirchenchor
14.00 Uhr – Nordweil - Andacht auf dem Friedhof
mit Gräberbesuch. Bitte Gotteslob mitbringen.

Sa., 02.11.24 - Allerseelen

10.00 Uhr – Kenzingen - Hl. Messe in der Trauerhalle
 für die Pfarrgemeinden

Evangeliums-Gemeinde Malterdingen

Jesus ist der Herr



Herzliche Einladung zu unseren wöchentlichen Gottesdiensten

Dienstag 19:30 Uhr
 Bibel & Gebet

Sonntag 10:00 Uhr
 mit Kindergottesdienst

Kontakt:
 Schmiedstraße 19
 Sascha Kampfert, ☎ 07641 96 21 191



LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT

GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN

Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

Donnerstag, 24. Oktober 2024

19.30 Uhr Bibelstunde

Sonntag, 27. Oktober 2024

10.30 Uhr Gottesdienst in Köndringen
 Gemeindehaus, Am Kindergarten 8

Mittwoch, 30. Oktober 2024

19.00 Uhr EC-Teen&Jugendkreis ab 14 Jahren
 Infos bei Markus Ruf, Handy-Nr. 0176 47173601

Folgende weiteren Online-Angebote empfehlen wir:

- Liebenzeller Gemeinschaftsverband: www.emmendingen.lgv.org
- Liebenzeller Mission: www.liebenzell.org
- Online-Angebote für Kinder und Jugendliche www.swdec.de

Kontakt: Gustav Kulisch, Telefon: 07644/6278



UNSERE VEREINE

BERICHTEN



SPORTVEREIN

MALTERDINGEN

Lauf- und Walkingtreff

neue Laufzeiten!!!!

Ab sofort findet der Lauf- und Walkingtreff statt am

Samstag **16.00 Uhr** am Hecklinger Waldparkplatz
 Mittwoch **18.00** am Stadion Malterdingen.

Gemeinsam läuft's sich besser!

Neueinsteiger sind jederzeit herzlich willkommen!
 Info: Günter Hirsch; Handynr. 0172 2825 195



FREIWILLIGE FEUERWEHR

MALTERDINGEN

Mitteilung an die Malterdinger Bevölkerung:

Am Samstag, **26. Oktober** findet um ca. 16.00 Uhr die alljährliche **Hauptübung** der Freiw. Feuerwehr Malterdingen statt. Der ertönende Sirenenalarm dient lediglich der Alarmierung der Aktiven Wehr für diese Übung. Übungsobjekt ist das ehemalige Gasthaus zum Löwen, in der Hauptstraße Nr. 50. Zuschauer sind herzlich willkommen. Die Mitglieder der Aktiven Wehr treffen sich um 15.45 Uhr im Gerätehaus.

Die Jugendfeuerwehr trifft sich ebenfalls um 15.45 Uhr (in Uniform) am Gerätehaus.

Reiner Mundinger, Kommandant



SCHÜTZENVEREIN

MALTERDINGEN

Förder- und Bewirtschaftungsverein Malterdingen e.V.

Einladung

Zur Jahreshauptversammlung laden wir alle Mitglieder des Vereins auf Sonntag, den 17. November 2024, 10.45 Uhr, in das Schützenhaus Malterdingen ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Geschäftsbericht
3. Kassenbericht für das Geschäftsjahr 2023
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Wahl von 2 Kassenprüfern
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Verschiedenes

Anträge müssen 14 Tage vor der Jahreshauptversammlung schriftlich beim Vorsitzenden eingegangen sein.

Jürgen Pfister, 1. Vorsitzender

Königsschießen 2024

Im Mittelpunkt des Königsschießen 2024 stand die Familie von Dietmar Ehret. Nach 1.205 abgegebenen Schüssen der 39 Teilnehmer wurde Dietmar Ehret Schützenkönig 2024. Erster Ritter wurde Urs Krella, zweiter Ritter Thorsten Glur. Schützenkönigin wurde Dietmar's Tochter Janine Ehret. Ihre Prinzessinnen sind Claudia Wehrle-Glatzel und Petra Huber. Leonie Glatzel wurde Jugendkönigin 2024. Unter 49 Teilnehmern konnte sich mit dem besten Treffer Ursula Ehret die Glücksscheibe 2024 sichern. Die Trophäen gingen an Cornelius Wagner (Linker Flügel), Jörg Huber (Rechter Flügel), Nils Püttmann (Reichsapfel), Patrick Probst (Zepter), Stefan Rufer (Krone) und Fabian Wintergerst (Stern).



SONSTIGE MITTEILUNGEN

Beratung zur beruflichen Neu- bzw. Umorientierung in Emmendingen

Das Regionalbüro für berufliche Fortbildung bietet eine Orientierungsberatung in Emmendingen an.

Im November finden Beratungsnachmittage am Donnerstag, 07.11.2024 und Donnerstag, 28.11.2024 statt.

Die Beratung umfasst alle Themen rund um die berufliche Fortbildung und Karriereplanung bzw. Neuorientierung. Interessierte sind herzlich eingeladen, dieses Beratungsangebot in Emmendingen zu nutzen. Das Regionalbüro für berufliche Fortbildung ist Teil des Netzwerk Fortbildung und wird finanziert vom Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus Baden-Württemberg.

Die Beratung findet im Landratsamt Emmendingen, Haus am Festplatz, Raum 247 nur **nach vorheriger Terminvereinbarung** statt. Ein Beratungstermin kann telefonisch oder online über die Buchungsseite https://eveeno.com/netzwerk_fortbildung_vereinbart werden.

Kontakt: Regionalbüro für berufliche Fortbildung
Frau Bannasch, c/o vhs Freiburg
Friedrichstraße 52, 79098 Freiburg
Telefon: 0761 - 3689528, E-Mail: freiburg@regionalbuero-bw.de

Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:

Diabetes mellitus und was es mit den "Abnehmspritzen" auf sich hat: Kooperation mit KVBW (30002)

Kostenloser Vortrag in Herbolzheim, Emil-Dörle-Realschule, Moltkestr. 66, Aula, Mi., 23.10.24, 19:00-20:30 Uhr

Wir lernen Häkeln: für Kinder von 6 - 10 Jahren (24638)

Emmendingen, vhs-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Werkstatt, Mi., 30.10.24, 09:30-11:30 Uhr

Wir basteln eine Lichterkette für Kinder von 6 - 10 Jahren (24637)

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 205/VHS-OG, Sa., 02.11.24, 09:30-11:30 Uhr

Von der Wolle zum Werkstück: Einführung in die Wollverarbeitung und das Nassfilzen (24110)

Emmendingen, vhs-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Werkstatt, 2x samstags, 10:00-15:00 Uhr, Beginn: 02.11.24

Yoga für ein neues Körpergefühl (31115)

Emmendingen, Hans-Peter-Schlatterer-Saal, Lessingstr. 30, VHS-Saal, 10x montags, 10:45-12:00 Uhr, Beginn: 04.11.24

Sushi: Japanische Poesie für Augen und Gaumen (37224)

Bahlingen, Silberbergschule, Hohleimen 6, Küche, Mo., 04.11.2024, 18:00-22:00 Uhr

Mit 10 Fingern am PC schreiben lernen: Erwachsene und Schülerinnen und Schüler ab der 4. Klasse (503000)

Online-Kurs, 4x montags, 18:00-20:15 Uhr, Beginn: 04.11.24

Knusper, Knusper, Teiglein: Pizza, Flammkuchen & Co. (37115)

Freiamt, Schulzentrum-Mußbach, Graben 21, Küche, Mi., 06.11.24, 18:00-22:00 Uhr

Excel: Grundlagenkurs (51310)

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 008/UG, 2x freitags, 09:00-15:30 Uhr, Beginn: 08.11.24

Tanzmäuschen: Für Eltern mit Kindern zwischen 2 - 3 Jahre (30771)

Herbolzheim, Gesundheitszentrum, Bismarckstr. 19, Saal, 2. OG, 3x freitags, 14:30-15:15 Uhr, Beginn: 08.11.24

Bambini-Dance für Kinder 4 - 6 Jahre (32461)

Herbolzheim, Gesundheitszentrum, Bismarckstr. 19, Saal, 2. OG, 3x freitags, 15:30-16:30 Uhr, Beginn: 08.11.24

Methoden des Kreativen Schreibens (22048)

Malterdingen, Rathaus, Hauptstr. 18, Bürgersaal, Sa., 09.11.24, 14:30-17:30 Uhr

Wein-Sensorik-Seminar (11621)

Malterdingen, Rathaus, Hauptstr. 18, Bürgersaal, So., 10.11.24, 10:30-15:00 Uhr

Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de.

Von der Uni in den Beruf

Bewerbung mit Strategie – das persönliche Kompetenzprofil

Am Donnerstag, 21. November, informiert Karin Peterseil vom Zentrum für Schlüsselqualifikationen zum Thema „Bewerbung mit Strategie – das persönliche Kompetenzprofil“. Die Veranstaltung beginnt um 18:15 Uhr im Kollegiengebäude III (Hörsaal 3043) der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg und endet voraussichtlich um 19:45 Uhr. Die Veranstaltung ist kostenlos und eine Anmeldung nicht erforderlich. Fast alle Bewerberinnen und Bewerber können wesentlich mehr als ihnen bewusst ist. Wer seine fachlichen Fähigkeiten und persönlichen Stärken kennt und sie benennen kann, bringt sich auf dem Weg von der Uni in den Beruf in eine gute Position. Karin Peterseil zeigt, welche Methoden es zur Erstellung eines Kompetenzprofils gibt und wie diese Erkenntnisse optimal für Bewerbungsunterlagen und das persönliche Vorstellungsgespräch genutzt werden können. Der Vortrag ist Teil der Veranstaltungsreihe „Von der Uni in den Beruf“, die in Kooperation von Hochschulteam der Agentur für Arbeit Freiburg, Service Center Studium und Zentrum für Schlüsselqualifikationen, beide Universität Freiburg, für Studierende und Hochschulabsolventen organisiert wird.

Bundesagentur für Arbeit, Agentur für Arbeit Freiburg

Lehener Straße 77, 79106 Freiburg, Tel: + 49 761 2710 111
www.arbeitsagentur.de

MANGOLD-PUTEN-SCHAFSKÄSE-QUICHE MIT EINEM SÖSSLE VON SULTANINEN UND CHILI & APFEL-DESSERT IM BIERTEIG

ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

MANGOLD-PUTEN-FLEISCH-SCHAFSKÄSE-QUICHE (für ca. 12 Stück)

125 g Weizenmehl
125 g Dinkelmehl
125 g Butter, in kl. Stücke geschnitten
1-2 EL Wasser
1 Ei (M)
etwas Salz
700 g Stielmangold, geputzt, gewaschen
3-4 EL Rapsöl
Salz, Pfeffer
3 Puten- oder Hähnchenfilets à ca. 175 g
Salz, Pfeffer,
1 EL Rapsöl
1 kl. Knoblauchzehe
75 ml Milch
3 Eier
150 g Schafs- oder Ziegenfrischkäse
5 Stiele frischer Thymian, fein gehackt
(1 Stiel = ½ TL getrockneter Thymian)
¼ TL Chiliflocken
AUSSERDEM: Fett zum Ausfetten,



1 Tarteform (ca. 24 Ø) mit Lift-off-Boden

SÖSSLE VON SULTANINEN, CHILI UND THYMIAN (zu 1 Kuchen)

50 ml trockener Weißwein
25 g Sultaninen, fein geschnitten
4 EL Weißweinessig
Trote Chilischote, halbiert, entkernt, fein gehackt
½ TL fein abgeriebene Bio-Limettenschale
etwas Salz
6 EL (= 90 ml) Rapsöl
3 Stiele frischer Thymian, Blätter fein gehackt

APFEL-DESSERT IM BIERTTEIG (ca. 4 Portionen)

100 g Weizenmehl
100 ml helles Bier
2 Eier
1 Prise Salz
4 säuerliche Äpfel (z. B. Boskop)
Öl zum Ausbacken
Zucker- und Zimt Mischung

ZUBEREITUNG

MANGOLD-HÄHNCHEN-SCHAFSKÄSE-QUICHE:

Zweierlei Mehl, Butterstückchen, 1-2 EL Wasser, 1 Ei und Salz mit dem Knethaken des Handrührgeräts zu einem glatten Teig verkneten, dann in Klarsichtfolie wickeln und ca. 30 Min. kalt stellen. Mangoldstiele von den Blättern trennen. Stiele und Blätter getrennt in ca. ½ cm breite Stücke schneiden. 3 EL Öl in einer großen Pfanne erhitzen und Mangoldstiele darin bei mittlerer Hitze 3-4 Min. dünsten, Blätter hinzugeben und weitere 2 Min. dünsten. Mit Salz/Pfeffer würzen, in eine Schüssel füllen und abkühlen lassen.

Den Backofen vorheizen: Ober-Unterhitze 200° C, Umluft 180° C. Putenfilets waschen, trockentupfen, mit Salz und Pfeffer würzen. 1 EL Öl in der Pfanne erhitzen, das Fleisch jeweils 3 bis 4 Min. von jeder Seite darin braten. Herausnehmen. Knoblauch durch die Knoblauchpresse drücken. Milch, 3 Eier, Schafsfrischkäse, Knoblauch und Thymian mit dem Stabmixer kurz pürieren. 3 Eier, Milch, mit Salz, Pfeffer und Chili würzen. Filets in dünne Scheiben schneiden. Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche ausrollen (auf ca. 28 cm Ø). Eine Tarteform ausfetten, den Teig hineinlegen und Rand andrücken (was übersteht: abschneiden). Mangold und Putenfleisch in zwei Lagen auf dem Teigboden verteilen und Eier-Milch-Mix darüber gießen. Im vorgeheizten Backofen (Ober-Unterhitze 200° C, Umluft 180° C) ca. 45 Min. backen.

SÖSSLE VON SULTANINEN, CHILI UND THYMIAN:

Weißwein und Sultaninen bei mittlerer Hitze 2-3 Min. völlig einkochen lassen, vom Herd nehmen. Topf mit Weißweinessig auffüllen. Chili, Limettenschale, Salz, Thymian und Öl hinzufügen. Gut umrühren, abschmecken, in 4 Schälchen füllen, zur Quiche servieren.

APFEL-DESSERT IM BIERTTEIG:

Alle Zutaten (bis auf Äpfel/Öl) gut vermengen. Äpfel schälen, Kerngehäuse ausstechen. Äpfel in 0,5 cm dicke Scheiben schneiden. Apfelringe im Bier-teig wenden. In einer Pfanne reichlich Öl erhitzen, Apfelringe darin ausbacken – bis sie goldbraun sind. Auf Küchenpapier abtropfen lassen. Mit Zucker und Zimt bestreuen.

TIPPS & TRICKS

Für gebackene Apfelringe eignen sich auch die Sorten Braeburn oder Granny Smith. Wer keinen Apfel-Ausstecher besitzt, kann den geschälten Apfel erst in Ringe schneiden und danach zum Ausstechen einen kleinen scharfkantigen Plastikdeckel mit dem Durchmesser des Kerngehäuses (oder ein Schnapsglas) nehmen. Zum Würzen von Mangold passen nicht nur Chili und Knoblauch, in manchen Rezepten werden u. a. Petersilie, Kümmel, Zwiebeln, Muskatnuss, Zitronenabrieb, aber ebenso Kurkuma oder Curry genommen.

**ERGREIFEN SIE
UNSER ANGEBOT!**

4 + 2 = 6

Der Herbst malt Ihre Welt bunt.

**Machen Sie Ihren Herbst zum zweiten Frühling
und auf sich aufmerksam.**

Schalten Sie 6 Anzeigen im Aktionszeitraum
von **KW 37 bis 46 (09.09. bis 15.11.2024)**.
2 davon schenken wir Ihnen.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. *Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre Anzeigenvorlage/n (Druckunterlage/n) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen zu Ihrem Abschluss gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Alle Anzeigen müssen innerhalb des Aktionszeitraums erschienen sein.

Bitte Aktionscode P-2024-04 bei der Anzeigenbestellung angeben.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

 0 77 71 93 17-11
 0 77 71 93 17-40

 anzeigen@primo-stockach.de
 www.primo-stockach.de



Erdbau keller
ELMAR

Erdbau keller
ELMAR

Erdbau keller
ELMAR

Erdbau keller
ELMAR

Herbolzheimer Str. 12b • 79336 Herbolzheim • ☎ 0160 9700 3436
info@erdbau-keller.de • www.erdbau-elmars-keller.de

Wohnungssuche für unsere Mitarbeiter!

Wir, die DATABAU Schwarzwald GmbH, mit technischem Standort in Malterdingen möchten unsere Mitarbeiter bei der Wohnungssuche unterstützen! Unsere Mitarbeiter haben alle einen sicheren und unbefristeten Arbeitsplatz. Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für unsere Mitarbeiter Wohnungen und/oder Häuser im Raum Malterdingen (Umkreis bis zu 10km). Kontaktaufnahme bitte direkt an: Lisa-Maria Itt, Tel. **0151 6478 0745**, oder per Mail an: **lisa-maria.itt@databau.com**

Tore direkt vom Hersteller

Rolltore, Sektionaltore, Kipptore, Industrietore



Ihr Fachberater vor Ort
Herr Manuel Estrada
Telefon 01590 4335126

www.pfullendorfer.de

m.estrada@pfullendorfer.de

Wir (2 ruhige erwachsene Personen, 54 und 61 Jahre, mit gesichertem Einkommen, Nichtraucher, die Acht auf Ihr Eigentum geben) und 2 liebenswerte ruhige Hunde, die man unbedingt kennenlernen sollte, suchen dringend wegen Eigenbedarfskündigung **eine bezahlbare 3-4-Zimmerwohnung in Kenzingen, Herbolzheim, Malterdingen, Riegel oder Ortsteilen.**

Telefonisch erreichbar zwischen 16 und 20 Uhr (AB möglich) unter **07644/9265189!**



Jetzt Zinsen sichern!

Bezirksleiter Kilian Roser
Tel. 07644 913336
kilian.roser@lbs-sued.de

Privatverkauf

NB in Reute, EB, 4-Zi.-Whg'en., EG mit Terr. u. Ga.Ant., OG mit Blk., 125 m², EEK A+ (16,5 kwh), 2 Bäder, bodentiefe Fenster, hochw. Ausst., inkl. TG-Stpl., Besicht. u. Preis auf Anfrage: **NeubauReute@web.de**

Haushaltsauflösungen-Entrümpelungen-Umzüge schnell - zuverlässig - günstig

Wir machen Ihnen ein unverbindliches, kostenloses Angebot
Diversa Haushaltsauflösungen & Umzüge

Ralf Hödle

Tel. + Fax: 07643/936835 oder 0160/8055668
www.diversa-ralf-hoedle.de

AKTIONSPREIS RÄDERWECHSEL & WINTER-CHECK

für nur
24,90€

Wir lagern Ihre Reifen auch ein! Jetzt Termin vereinbaren!



Automobile Löwe

Freiburger Straße 15 • 79341 Kenzingen
+49(0)7644-2557625 • kenzingen@automobile-loewe.de



Neue Yoga-Kurse ab 6. November

Mi. 16.30 - 18.00 Uhr | So. 17.00 - 18.30 Uhr
In Balance kommen

Eine Zeit kraftvoller Bewegung & meditativer Ruhe.

Weitere Infos & Anmeldung:

Yulivee C. Joswig | 0177-3802005 | yuli.cjoswig@gmail.com

Ort: Aula, Malterdingen | Schulstr. 25 |

Preis: 10er-Karte 150,- Euro

DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

Publikationen: Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen

Geschäftspapiere: Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte

Werbemittel: Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate

Private Drucksachen: Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen

und vieles mehr...



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
☎ 07771 9317-932 ✉ print@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

Private Kleinanzeige zum Sondertarif* für alle familiären und privaten Anlässe!

MIT EINER PRIVATEN KLEINANZEIGE SUCHEN UND FINDEN

Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob?

*Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle „Preisliste für Gewerbetreibende“ abgerechnet. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich. Es gelten unsere aktuellen AGBs für Anzeigen unter www.primo-stockach.de. Gestaltete Anzeigen wie z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen werden ab einer Größe von 30 mm mit dem Normaltarif berechnet.

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

1

SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m², EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe = 10 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 20 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 10 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

2

GARTENHILFE GESUCHT!

Wir suchen Unterstützung rund ums Haus:
Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine Hausmeistertätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten...

Tel. 07771/ 0000

- 1 Ausgabe = 15 € inkl. MwSt.
- 2 Ausgaben = 30 € inkl. MwSt.
- ab 3 Ausgaben = jeweils 15 € inkl. MwSt./Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

CHIFFREANZEIGE

- Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt..
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!

KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME*

STRASSE*

PLZ/ ORT*

TELEFON/ MOBIL*

E-MAIL

ABBUCHUNGSERMÄCHTIGUNG:

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug laut angegebener Kontonummer.
- Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTOINHABER*

BIC*

IBAN*

AUFTRAG ERTEILT!

DATUM*

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)*

Bitte beachten Sie:
Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt und mit erteiltem Bankeinzug bearbeitet werden.



**WER FRÜH
BUCHT, BEKOMMT
10% RABATT**
Senden Sie uns Ihre
Weihnachtsgrußanzeige
bis zum 01.11.2024.

Unseren Musterkatalog auf
www.primo-stockach.de anschauen.

Photovoltaik vom Fachmann!

Energiekosten senken
und die Umwelt schonen



- individuelle Fachberatung
- fachgerechte Montage
- Planung & Projektierung
- Verkauf

Elektro Reber GmbH

Offenburger Str. 8 | 79341 Kenzingen

Tel. 07644/1533

info@elektrohaus-reber.de

WICHTIGE INFORMATION



Vorgezogener Anzeigenschluss

KW 44 Allerheiligen

BITTE BEACHTEN! Ihre Anzeige soll in KW 44
erscheinen? Dann buchen Sie einen Tag früher!

Aufgrund von **Allerheiligen, 01. November 2024**
ändert sich der Anzeigenschluss wie folgt:

**Anzeigenschluss Montag →
Freitag in der Vorwoche 9 Uhr**

**Anzeigenschluss Dienstag →
Montag 9 Uhr**

**Anzeigenschluss Mittwoch →
Dienstag 9 Uhr**

Bei Kombinationen und Landkreisen muss Ihre Anzeige
für KW 44 spätestens am Freitag, 25. Oktober 2024 im
Verlag eingehen.



**BUSTOURISTIK
SCHNELL**



79341 Kenzingen • Carl-Benz-Straße 7 • Tel.: 07644 / 91 50-0 • Fax: 07644 / 91 50 25
www.bustouristik-schnell.de • info@bustouristik-schnell.com

Unterwegs mit BUSTOURISTIK SCHNELL:

Premiumreisen 2024 – rundum versorgt

09.11.-16.11.	Sizilien – noch einmal Sonne tanken	8 T/HP	1.149,-€
12.12.-16.12.	Adventsreise nach Thüringen Weimar – Erfurt und Wartburg	5 T/HP	698,-€
23.12.-27.12.	Weihnachtsflair in Montegrotto Terme	5 T/VP	899,-€
23.12.-02.01.	Weihnachten & Silvester in Montegrotto Terme	11 T/VP	1.749,-€
28.12.-02.01.	Silvester in Montegrotto Terme	6 T/VP	1.099,-€
20.-22.01.25	Kurztrip nach Berlin – Grüne Woche 2025	3 T/ÜF	399,-€

Schnäppchenreisen 2024 – bewährte Qualität zu Superpreisen

06.12.-09.12.	Hamburg im Advent - Weltstadt mit Flair	4 T/ÜF	398,-€
21.11.-24.11.	Übers Wochenende nach Prag	4 T/HP	469,-€

Tagesfahrten:

29.10.	06.30 Uhr	Herbstferienprogramm: Legoland - Günzburg	79,-€
29.10.	06.30 Uhr	Ein Tag in Ulm, mit Stadtführung	65,-€
31.10.	08.00 Uhr	Rundfahrt mit dem Apfelzügle, inkl. Mittagessen	75,-€
03.11.	10.00 Uhr	Landhaus Ettenbühl, inkl. Eintritt & Mittagessen	70,-€
06.11.	13.00 Uhr	Halbtagesfahrt ins Blaue, auch 27.11. und 18.12.	28,-€
09.11.	05.00 Uhr	Ein Tag in Mailand – für die italienischen Momente im Leben...	62,-€
17.11.	07.30 Uhr	Herbstliche Insel Mainau, inkl. Eintritt	69,-€
20.11.	09.00 Uhr	Fondation Beyeler: Henri Matisse, inkl. Eintritt	59,-€
25.11.	07.00 Uhr	Zibelemärit – Bern	45,-€
28.11.	08.00 Uhr	Stuttgarter Weihnachtsmarkt *	45,-€
30.11.	09.00 Uhr	Outlet: Weihnachtseinkauf in Roppenheim *	32,-€
03.12.	08.00 Uhr	Weihnachtsmarkt Heidelberg *	45,-€
05.12.	08.00 Uhr	Weihnachtsmarkt Ulm *	55,-€
13.12.	17.30 Uhr	Weihnachtsmarkt in der Ravensaschlucht *	33,-€
14.12.	08.00 Uhr	Weihnachtsmarkt Konstanz & Ravensaschlucht *	55,-€
17.12.	08.00 Uhr	Weihnachtsmarkt Straßburg *	42,-€
21.12.	06.00 Uhr	Christkindlesmarkt Nürnberg *	69,-€
27.12.	13.00 Uhr	Zum letzten Mal: Triberger Weihnachtszauber, inkl. Eintritt	59,-€
31.12.	17.30 Uhr	Silvesterfeier im Allemannenhof Gala-Menü, Musik und Tanz, 1 Glas Sekt um Mitternacht, Getränkeauswahl inkl.	189,-€

LEBENSFLUSS

Ein liebevoll
gestalteter Abschied
ist eine Hommage an
das Leben.



Weil
SIE UNS
wichtig
sind.

Bestattungshaus Frank Siegarth

Inh. Christina Siegarth e.K. Meisterbetrieb

79312 Emmendingen | Gartenstraße 6 07641 / 33 88

79336 Herbolzheim | Hauptstraße 37 07643 / 93 78 81

www.bestattungshaus-siegarth.de



Halloween bei AKTIVA
Am Donnerstag, den 31. Oktober 2024
zwischen 18:00 - 23:00 Uhr, Musik, Getränke- und
Würstchenverkauf, Süßes für die Kids,
Special Act: Guggenmusik KoMaSex

AKTIVA
Immobilien im Breisgau GmbH
- seit 1982 -

Der Erlös geht an
einen guten Zweck
in Malterdingen

Hauptstraße 50 - 79364 Malterdingen
0 76 44 - 928 70 28 - www.aktiva-immobilien.de

STREIF
FENSTERBAU SONNENSCHUTZ

**NEUE
FENSTER ?**

JETZT ZUSCHUSS BEANTRAGEN!

+49 (0) 76 44 / 92 761-0 www.streif-fensterbau.de

**ALL YOU
CAN EAT**
32,50 € p. P.

SILVER LAKE SALOON
SPARE RIBS
SATT

**DIE LEGENDÄREN SPARE RIBS
IM SILVER LAKE SALOON
SIND ZURÜCK!**

Ab 01.11.2024 bis 16.03.2025
von 17:30 – 22:00 Uhr

Jeden Freitag, Samstag & Sonntag
neben unserer regulären Speisekarte

Inkl.: Spare Ribs | Steakhouse Pommes
BBQ-Sauce | Schüssel winterliche Blattsalate
Ofenfrisches Baguette | Aioli

Feuerwasser am Lagerfeuer: € 7,90 p. P. zubuchbar

Tischreservierung erforderlich!
Online: europapark.de oder Tel.: +49 7822 860-5922

SILVER LAKE SALOON **EUROPA PARK®** **Mack**
ERLEBNIS-RESORT INTERNATIONAL

Herbst-/Winteraktion
Gardinen 15% und Markisen 10%

**Rabatt-
aktion**
bis 31.1.25

**RAUM &
AUSSTATTUNG
WEISS**
MEISTERBETRIEB

- ◆ BODENBELÄGE & PARKETT
- ◆ POLSTERARBEITEN
- ◆ GARDINEN & SONNENSCHUTZ
- ◆ MARKISEN & TERRASSENDÄCHER
- ◆ INSEKTEN- & POLLENSCHUTZ
- ◆ AKUSTIKBESPANNUNGEN & TAPETEN
- ◆ BAU- & BAUSCHICHTTROCKNUNG
- ◆ SANIERUNG NACH WASSERSCHADEN

Besuchen Sie uns in unserem neuen Showroom, Eisenbahnstr. 2 in
Kenzingen. Termin nach Vereinbarung.

www.raum-weiss.de

GEFLÜGELAUSLIEFERUNG am Di., 29.10.24 letzter Termin

Junghennen usw. bitte vorbestellen!
Malterdingen, Rathaus, 8.00 Uhr
Geflügelzucht J. Schulte • 05244 / 8914 • www.gefluegelzucht-schulte.de

**FREY
BÜHRER** **HÖREN.
LEBEN.**

Hören in allen
Farben & Facetten

WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:

ENDINGEN Ritterstraße 7 Tel.: 07642 - 29 25
KENZINGEN Brotstraße 17 Tel.: 07644 - 92 68 63

www.fb-hoersysteme.de